

Bruselj, 11. marec 2019
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2019/0051 (NLE)

7321/19
ADD 1

PECHE 105

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	7. marec 2019
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2019) 102 final - ANNEXES 1 to 2
Zadeva:	PRILOGI k predlogu sklepa Sveta o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Organizaciji za ribištvo severozahodnega Atlantika, ter razveljavitvi Sklepa 9449/1/14 REV 1

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2019) 102 final - ANNEXES 1 to 2.

Priloga: COM(2019) 102 final - ANNEXES 1 to 2



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 7.3.2019
COM(2019) 102 final

ANNEXES 1 to 2

PRILOGI

k

predlogu sklepa Sveta

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Organizaciji za ribištvo
severozahodnega Atlantika, ter razveljavitvi Sklepa 9449/1/14 REV 1**

PRILOGA I

Stališče, ki se zastopa v imenu Unije v Organizaciji za ribištvo severozahodnega Atlantika (v nadaljnjem besedilu: NAFO).

1. NAČELA

V okviru NAFO Unija:

- a) deluje v skladu s cilji in načeli, ki jim Unija sledi v okviru skupne ribiške politike, zlasti s previdnostnim pristopom in cilji v zvezi z največjim trajnostnim donosom, kot je določeno v členu 2(2) Uredbe (EU) št. 1380/2013, za spodbujanje ekosistemskega pristopa k upravljanju ribištva in zmanjšanje okoljskega vpliva ribolovnih dejavnosti, za preprečevanje in čim večje zmanjšanje nenamernega ulova ter postopno odpravo zavržkov, za zmanjšanje vpliva ribolovnih dejavnosti na morske ekosisteme in njihove habitate ter za zagotavljanje primernega življenjskega standarda za tiste, ki so odvisni od ribolovnih dejavnosti, in sicer s spodbujanjem ekonomsko uspešnega in konkurenčnega ribištva Unije ob upoštevanju interesov potrošnikov;
- b) si prizadeva za ustrezno vključitev zainteresiranih strani v fazi priprave ukrepov NAFO in zagotavlja, da so ukrepi, sprejeti v NAFO, skladni s Konvencijo;
- c) zagotavlja, da so ukrepi, sprejeti v Komisiji NAFO, v skladu z mednarodnim pravom, zlasti z določbami Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu iz leta 1982, Sporazuma Združenih narodov v zvezi z ohranjanjem in upravljanjem čezconskih staležev rib in izrazito selivskih staležev rib iz leta 1995, Sporazuma o spodbujanju usklajevanja ribiških plovil na odprtem morju z mednarodnimi ukrepi za ohranjanje in upravljanje iz leta 1993 ter Sporazuma Organizacije za prehrano in kmetijstvo o ukrepih države pristanišča iz leta 2009;
- d) spodbuja stališča, skladna z dobrimi praksami regionalnih organizacij za upravljanje ribištva na istem območju;
- e) si prizadeva za usklajenost in sinergijo s politiko, ki jo Unija vodi v okviru dvostranskih odnosov na področju ribištva s tretjimi državami, in zagotavlja skladnost s svojimi drugimi politikami, zlasti na področju zunanjih odnosov, zaposlovanja, okolja, trgovine, razvoja, raziskav in inovacij;
- f) zagotavlja, da se spoštujejo mednarodne zaveze Unije;
- g) zagotavlja skladnost s sklepi Sveta z dne 19. marca 2012 o sporočilu Komisije o zunanji razsežnosti skupne ribiške politike¹;
- h) si za floto Unije na upravnem območju NAFO prizadeva ustvariti enake konkurenčne pogoje na podlagi istih načel in standardov, kot se uporabljajo v pravu Unije, ter spodbujati enotno izvajanje navedenih načel in standardov;
- i) zagotavlja skladnost s skupnim sporočilom visokega predstavnika EU za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije z naslovom „Mednarodno upravljanje oceanov: prispevek EU k odgovornemu upravljanju oceanov“² ter sklepi Sveta o navedenem skupnem sporočilu³ in spodbuja ukrepe za podporo in povečanje učinkovitosti Sporazuma NAFO ter po potrebi za izboljšanje njegovega vodenja in

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

² JOIN(2016) 49 final z dne 10. novembra 2016.

³ 7348/1/17 REV 1 z dne 24. marca 2017.

uspešnosti (zlasti kar zadeva znanost, skladnost s predpisi, preglednost in odločanje) kot prispevek k trajnostnemu upravljanju oceanov v vseh njegovih razsežnostih;

- j) spodbuja usklajevanje med regionalnimi organizacijami za upravljanje ribištva in konvencijami o regionalnih morjih oziroma sodelovanje z globalnimi organizacijami v okviru njihovih pooblastil, kadar je to primerno;
- k) spodbuja sodelovalne mehanizme med regionalnimi organizacijami za upravljanje ribištva za ribe, ki niso tun, podobne tako imenovanemu procesu iz Kobeja za regionalne organizacije za upravljanje ribištva za tune.

2. SMERNICE

Unija si po potrebi prizadeva podpirati sprejetje naslednjih ukrepov NAFO:

- a) ukrepov za ohranjanje in upravljanje ribolovnih virov na upravnem območju NAFO na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja in previdnostnega pristopa, vključno s celotnim dovoljenim ulovom in kvotami ali reguliranjem napora za žive morske biološke vire, ki jih ureja NAFO, kar bi omogočilo, da se delež izkoriščenosti največjega trajnostnega donosa postopoma in z rastočim ritmom doseže najpozneje do leta 2020. Po potrebi bodo preučeni posebni ukrepi za staleže, ki jih je prizadel prelov, da se ribolovni napor uskladi z razpoložljivimi ribolovnimi možnostmi;
- b) ukrepov za preprečevanje dejavnosti nezakonitega, neprijavljenega in zakonsko neurejenega ribolova, odvracanje od njih in njihovo odpravljanje na upravnem območju, vključno s pripravo seznama plovil, ki takšne dejavnosti izvajajo;
- c) ukrepov spremljanja in nadzora na upravnem območju NAFO, da se zagotovita učinkovitost nadzora in skladnost z ukrepi, sprejetimi v NAFO;
- d) ukrepov za zmanjšanje negativnih učinkov ribolovnih dejavnosti na morsko biotsko raznovrstnost in morske ekosisteme ter njihove habitate, vključno z ukrepi za zmanjšanje onesnaževanja morja in preprečevanje onesnaževanja s plastičnimi odpadki na morju ter zmanjšanje učinkov plastičnih odpadkov, ki so prisotni v morju, zaščitnimi ukrepi za občutljive morske ekosisteme na upravnem območju v skladu s Konvencijo, pri tem pa upoštevati Mednarodne smernice za upravljanje globokomorskega ribolova na odprtih morjih Organizacije Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo (FAO), ter ukrepi za preprečevanje in čim večje zmanjšanje nenamernega ulova, zlasti ranljivih morskih vrst, in postopno odpravo zavržkov;
- e) ukrepov za zmanjšanje učinkov zapuščene, izgubljene ali drugače zavržene ribiške opreme v oceanu in olajšanje prepoznavanja in odkrivanja take opreme;
- f) ukrepov za prepoved ribolova, ki se izvaja izključno za namen pridobivanja plavuti morskih psov, in zahteve, da se vsi morski psi iztovorijo z vsemi plavutmi, ki se naravno držijo trupa;
- g) po potrebi skupnih pristopov z drugimi regionalnimi organizacijami za upravljanje ribištva, zlasti tistimi, ki sodelujejo pri upravljanju ribištva v isti regiji;
- h) razvoj pristopov za spopadanje z učinki neribolovnih dejavnosti na morske biološke vire na upravnem območju;
- i) priporočil – po potrebi in v dovoljenem obsegu glede na zadevne ustanovne dokumente – ki spodbujajo izvajanje Konvencije o delu na področju ribolova Mednarodne organizacije dela (MOD);

- j) dodatnih tehničnih ukrepov na podlagi nasvetov pomožnih organov in delovnih skupin NAFO.

PRILOGA II

Vsakoletna določitev stališča Unije, ki se zastopa na zasedanjih Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika

Pred vsakim zasedanjem Komisije NAFO, na katerem navedeni organ sprejme sklepe s pravnim učinkom za Unijo, se sprejmejo potrebni ukrepi, da se v stališču, izraženem v imenu Unije, upoštevajo najnovejše znanstvene in druge pomembne informacije, predložene Komisiji, v skladu z načeli in smernicami iz Priloge I.

V ta namen in na podlagi navedenih informacij Komisija Svetu ali njegovim pripravljalnim telesom dovolj zgodaj pred vsakim zasedanjem Komisije NAFO pošlje pisni dokument, v katerem predstavi podrobnosti predlagane določitve stališča Unije, da bi lahko razpravljali in sprejeli podrobnosti o stališču, ki bo izraženo v imenu Unije.

Če med zasedanjem Komisije NAFO, vključno med zasedanjem na kraju samem, ni mogoče doseči dogovora, da bi se v stališču Unije upoštevali novi elementi, se zadeva predloži Svetu ali njegovim pripravljalnim telesom.